

PRESS RELEASE

ITB Book Awards 2013 – The winners

The award-winners are the Indonesian author **Andrea Hirata**, the Indian writer **Kiran Nagarkar**, authors **Stefan Nink** and **Steffen Möller**, the adventurer and writer **Christoph Rehage**, along with **Gunda Urban-Rump** and **Peter Rump** of **Reise Know-How Verlag** for a lifetime's work in the media.

Berlin, 21 January 2013 – The names of the winners of the ITB Book Awards 2013 have now been announced – having been identified and selected by an independent and highly qualified panel of judges comprising specialists on specific countries as well as representatives of the media and the book trade. This year the main category of the “Destination Awards” is dedicated to “Indonesia”, the official partner country of ITB Berlin 2013.

The winners of the ITB Book Awards 2013 are:

Destination Awards Indonesia

The journalist, photographer and author **Roland Dusik** was chosen for his thoroughly researched travel guides “**Reise-Handbuch Indonesien**”, “**Reise-Taschenbuch Bali & Lombok**” and “**DuMont direkt Bali**” published by **DuMont**. The other winners in the category “**Travel Guides**” are **Moritz Jacobi**, **Mischa Loose** and **Christian Wachsmuth** for the “**Stefan Loose Travel Handbuch Indonesien**”, **Susanne Beigott** and **Otto Braun** for their book “**Bali & Lombok**” published by **Michael Müller Verlag**, and **Eva Gerberding** for the compact travel guide “**Bali**”, part of the “**Merian live!**” series. The special award in the category “**Lifetime's Work Award**” for a lifetime's contribution to publishing this year goes to the husband and wife publishers **Gunda Urban-Rump** and **Peter Rump**, based in Germany and Bali, from the publishing company **Reise Know-How Verlag**. In addition their standard work for individual travellers, the more than 700 page “**Bali & Lombok**” received an ITB Book Award – together with the special prize for the three language guides “**Kauderwelsch, Indonesisch Wort für Wort**”, “**Kauderwelsch, Basa Bal**” and “**Indonesisch Slang**”.

The panel was joined by the Cologne-based radio journalist and president of the German-Indonesian Society, **Karl Mertes**, who provided a specific assessment of the publications on the destination of Indonesia. For anyone contemplating a trip to Indonesia, Mertes and the panel of judges also recommend the autobiographically based novel “**Die Regenbogentruppe**” (**The Rainbow Troup**), published by **Hanser Berlin**, written by a young



Official partner country
of ITB Berlin 2013:



Press contacts:

Messe Berlin:
Michael T. Hofer
Press and Public Relations
Director for the Messe Berlin
group

ITB Berlin / ITB Asia:

Astrid Zand
Press Officer
Messedamm 22
14055 Berlin
Tel.: + 4930 3038-2275
Fax: + 4930 3038-2141
zand@messe-berlin.de
www.messe-berlin.com

Additional information:

www.itb-berlin.com
www.itb-convention.com

Management:
Raimund Hosch (CEO), Dr.
Christian Göke
Chairman of the Supervisory
Board:
Hans-Joachim Kamp
Companies Register:
Amtsgericht Charlottenburg,
HRB 5484 B

36e

resident of the island of Belitung and best-selling author, **Andrea Hirata**, who will be attending the award ceremony at the ITB Berlin in person to receive the ITB Book Award in the “**Indonesian Literature**” category.

In other categories the following award winners are as follows:

Travel Calendar

To mark a visually impressive start to the new travel season ITB Berlin, in association with the Friedrichshafen bookshop RavensBuch, presents a prize for the most attractive travel calendar at the beginning of December each year. The 2013 award goes to the calendar “**Die Farben der Erde**” (**Colours of the Earth**) in combination with the lavish **illustrated book** of the same name from publishers **Kunth Verlag**.

Outstanding Travel Guide Series

The prize, which is being awarded to a publication from Verlag Travel House Media, goes to the new series “**Merian Porträts**”, which traces the footsteps of famous historical personalities who were residents of **New York, Barcelona, Dublin, Venice, Rome, Berlin, Vienna and Paris**.

Outstanding Travel Books

In this category the panel of judges chose a title published by Mare Verlag, “Die verborgene Ordnung. Eine Reise entlang des Nullmeridians” by the journalist Alfred van Cleef, which provides readers with a combination of adventure and information that is both knowledgeable and very well written.

Humour

This year the panel of judges again considered the subject of “Humour” in travel books and presented two awards: With his book “**Donnerstags im Fetten Hecht**”, published by **Limes Verlag**, the travel journalist Stefan Nink has proved that a wealth of travel experiences can also be compiled in the form of a fascinating narrative and a subtle, highly enjoyable novel. **Stefan Nink** has written more than 30 travel books, but “Fette Hecht” is his debut as a novelist. The author and cabaret artist **Steffen Möller** also impressed the panel with his new book, published by **Malik Verlag**. “**Expedition zu den Polen**” is an invitation to share in an amusing bus trip to Warsaw and reveals outstanding observational skills combined with an extremely humorous writing style.

Illustrated Travel Books

Fantastic impressions often denied to the normal traveller are offered by these four prize-winning illustrated books: “**Die Farben der Erde**”, a brilliant selection of photographs of the last paradises remaining on earth, with texts by **Jakob Strobel y Serra** and published by **Kunth Verlag**, “**Die Wüsten von oben**”, with photos by **George Steinmetz** and texts by **Uwe George (Verlag Frederking& Thaler)**, the book of photographs entitled “**America**”

by **Horst Hamann**, published by **Edition Panorama** with essays by Roger Willemsen and Thomas C. Breuer, and a combination of illustrations and travel descriptions about sea cruising published by **Bruckmann** and entitled “**Traumreise Hurtigruten**”, photographed by **Axel M. Mosler** and written by **Ralf Schröder**.

Travel Cookery Books

The panel chose as the winner a masterful example of the cookery genre. With numerous original recipes and augmented by well-informed tourism details from a very accomplished writer, together with some outstanding photos, this is truly an avant garde magnum opus, and the two award-winning German editions are available from **Collection Rolf Heyne: Luke Nguyen’s “Vietnam. Das vietnamesische Kochbuch” (Vietnam. The Vietnamese Cookbook)** and “**Vietnam. Geschichten und Rezepte” (My Vietnam. Stories and Recipes)**, with photos by **Alan Benson** and **Suzanna Boyd**.

Sailing

A much smaller but also informative and invaluable combination of illustrated book about sailing and cookery book, “**Kochen nach Beaufort**” by Claudia Seifert and Julia Hoerschhaus, published by **Delius Klasing Verlag**, captured the ITB Book Award in the “Sailing” category on account of its enthusiasm for a sailing trip and delicious meals on board, whatever the wind force.

Cartography

The prizewinner is a large format and truly monumental cartographic work from **Bibliographisches Institut Mannheim: “Meyers Weltatlas. Die Erde im Grossformat”**. This world atlas invites readers and travellers to make their preparations, to point to a particular place on the map and undertake a voyage of discovery, in particular with the aid of thematic maps with their wealth of supplementary information.

And to assist children aged 3 and above to achieve a better, earlier understanding of the world, its continents, oceans, people, animals and cultures, **DorlingKindersley** has produced the “**Children’s World Atlas**”, with its wealth of colourful illustrations, a pop-up globe, maps of countries and pull-out tables. The panel of judges thoroughly enjoyed this production, which is why they awarded it the prize.

Travelling with Children

This ITB Book Award went to publishers **Bergverlag Rother** for “**Erlebnisurlaub mit Kindern. Korsika**” by **Marion Landwehr**, “**Erlebniswandern mit Kindern. Allgäu**” by **Eduard und Sigrid Soeffker**, “**Wandern mit dem Kinderwagen. Wien**” by **Rosemarie Stöckl-Pexa** and “**Wandern mit dem Kinderwagen. Inntal, Chiemgau, Berchtesgaden**” by **Sabine Kohwagner**.

Adventurers 2013

Winner in the Adventurers 2013 section was a former sinology student who trained as a cameraman in Beijing. **Christoph Rehage** walked all over China and has described his experiences in the travel reportage “**The Longest Way**”, published by **Malik**. It is supplemented by an illustrated book containing many of his own photographs, “**The Longest Way**”, which has been published simultaneously by **National Geographic**. This was a truly crazy undertaking and Rehage successfully captured images of people and life in China in an impressive and undistorted way.

Innovation Prize

The award goes to a multilingual book, published in German, Italian and English, entitled “**The Complete South Tyrol**” by **Hermann Gummerer** and **Franziska Hack**, published by **Folio Verlag**. Using text and pictures and with a wealth of latest infographics, data and facts it shows the destination “South Tyrol” in an innovative and unconventional, and sometimes amusing way.

Non-fiction and Reference Books about Tourism

Jürgen Schmude, professor of economic geography and tourism research at Ludwig-Maximilians University Munich, together with his research assistant Philipp Namberger, receive the award for the reference work “**Tourismusgeographie**”, published by **Wissenschaftliche Buchgesellschaft**. It has been written in a clear and easily understandable form and contains fundamental terms from all the various disciplines of geography and related fields of study. This makes it also very suitable for any lay person with an interest in tourism research. An ITB Book Award also goes to a work of non-fiction published by **Wagenbach Verlag** and entitled “**Dreckige Laken**”, edited by **Joseph Imorde**, professor of art history at the University of Siegen, and **Erik Wegerhoff**, research assistant at the architectural faculty of the University of Munich. This is a collection of articles relating the critical experiences of travellers to Italy from the 18th to the 20th century.

Cultural Book Prize

With “**Die Statisten**“, published by **A1 Verlag**, a brilliant recreation of the satirical and literary qualities of the original English-language version of the novel “**The Extras**“ by the Indian writer **Kiran Nagarkar**, **Giovanni** and **Ditte Bandini** led the field for this particular ITB Book Award. More than 600 pages in length, the shocking, laugh-out-loud comical and yet very sensitive narrative, one that is devoid of any false sense of shame, deals with the wide scope of life of Hindu and Catholic cultures as seen through its two protagonists, Ravan and Eddie, and provides a colourful and vivid picture of the nineteen-sixties and seventies in the mega-city of Bombay. With this biting social assessment Nagarkar, a fully committed resident of Mumbai

despite all the uncertainties that this implies, has succeeded in revealing some aspects of the present-day too.

Discussions with the press - ITB Book Awards 2013

with Andrea Hirata and other winners

of the ITB Book Award 2013

Friday, 8 March 2013, 12 midday to 1 p.m.

Culture Conference Lounge, Hall 10.2

Presentation of the ITB Book Awards 2013

Friday, 8 March 2013, 4 p.m.,

Marshall-Haus, Exhibition Grounds

Chaired by: Mary Amiri

The panel of judges for the ITB Book Awards 2013

In addition to the chairperson Astrid Zand (ITB Berlin), the other members of the panel are:

Eckart Baier (Editor-in-Chief, Buchjournal, Frankfurt)

Cornelia Camen (editorial department BuchMarkt, Meerbusch)

Armin Herb (spokesman for the panel, editorial department Armin Herb, Munich)

Martina Kraus (RavensBuch, Friedrichshafen)

Gerd W. Seidemann (Der Tagesspiegel, Berlin)

Michael Zehender (dpa Themendienst, Berlin)

Associated panel members in the categories:

“Destination Indonesia”, Karl Mertes (journalist, President German-Indonesian Society, Cologne)

“Literature”, “Travel Cookery Book”, “Life’s Work”, Margrit Philipp
(Büro Philipp, Friedrichshafen)

Concept, organization and communication:

Büro Philipp, Friedrichshafen

www.buero-philipp.de/itb_buchawards.html

About ITB Berlin and the ITB Berlin Convention

ITB Berlin 2013 will take place from Wednesday to Sunday, 6 to 10 March. From the Wednesday to the Friday ITB Berlin is open to trade visitors only.

The ITB Berlin Convention is held parallel with the trade fair, from Wednesday to Friday, 6 to 8 March 2013. It is the world's largest specialist convention for the industry. More details are available at www.itb-convention.com. ITB Berlin is the leading trade fair for the worldwide travel industry. In 2012 a total of 10,644 companies and organisations from 187 countries exhibited their products and services to 172,000 visitors, who included 113,006 trade visitors.

Join the **ITB Press Network** at www.linkedin.com.
Become a **fan of ITB Berlin** at www.facebook.de/ITBBerlin.
Follow ITB Berlin on www.twitter.com/ITB_Berlin.